

РАНЕЕ ВЫШЛИ:

Дневник слабака

Дневник слабака. Родрик рулит

Дневник слабака. Последняя капля

Дневник слабака. Эту книгу сделай сам

Дневник слабака. Собачья жизнь

Дневник слабака. Неприглядная правда

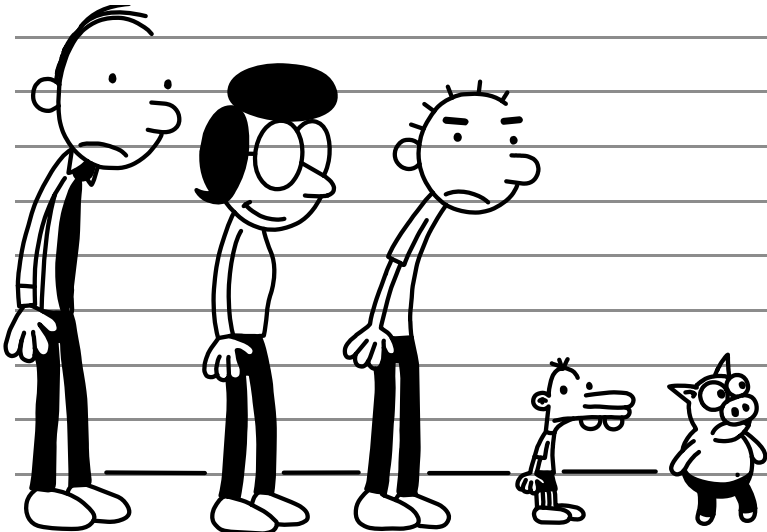
Дневник слабака. Предпраздничная лихорадка

Дневник слабака. Грег Хэфfli покоряет Голливуд

Дневник слабака. Третий лишний

Дневник слабака. Полоса невезения

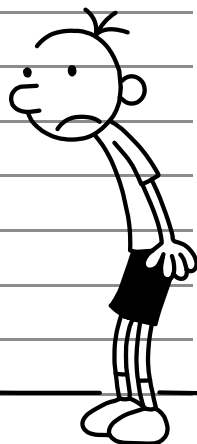
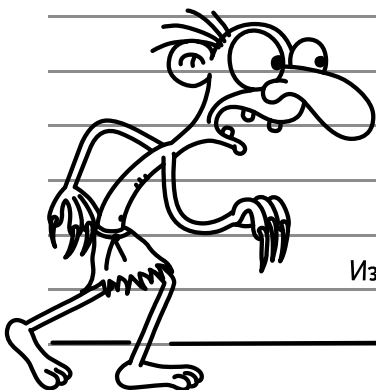
Дневник слабака. Долгая дорога



ДНЕВНИК СЛАБАКА

КАК Э СТАРЫЕ
ДОБРЫЕ ЭРЕМЕНА

ДЖЕФФ КИННИ



Издательство АСТ

Москва

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
К41

JEFF KINNEY
DIARY OF A WIMPY KID
OLD SCHOOL

Кинни, Джефф.

К41 Дневник слабака. Как в старые добрые времена: [повесть] / Джефф Кинни; пер. с англ. Ю. Карпухиной. — Москва: Издательство АСТ, 2023. — 224 с.

ISBN 978-5-17-118298-4

В старые добрые времена жизнь была лучше... Или нет? Это вопрос, которым Грег Хэффли задаётся теперь каждый день. Пока его город устраивает «выходные без гаджетов», а школа отправляет на ферму с суровыми условиями (там нет ни фастфуда, ни видеоигр), Грег отчаянно пытается выжить: ведь он привык к комфорту, современные удобства так облегчают существование! Или всё дело в том, что Грег... просто слабак?

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44

*Литературно-художественное издание
Әдеби-көркем басылым*

*Для среднего и старшего возраста
Орта жөне жоғарғы жасқа арналған*

12+

ДНЕВНИК СЛАБАКА Как в старые добрые времена

Руководитель редакционной группы Юлия Кузьминых. Заведующая редакцией Ольга Кузнецова
Ответственный редактор Ксения Кудакова. Технический редактор Татьяна Тимошина.
Корректор Надежда Лин. Верстка Юлии Анищенко.



Подписано в печать 30.08.2023. Формат 60x84/16.
Гарнитура «ALS Dereza». Печать офсетная. Усл. печ. л. 13,07.
Доп. тираж экз. Заказ №

Произведено в Российской Федерации
Изготовлено в 2023 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1, комн. 705, пом. I, этаж 7
Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:
123112, Москва, Пресненская наб., д. 6, стр. 2, Деловой комплекс "Империя", 14, 15 этаж.
Наш электронный адрес: WWW.AST.RU
Интернет-магазин: book24.ru

Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014 (КПЕС 2008); 58.11.1 – книги, брошюры печатные
Сертификация карастырылган

Текст и иллюстрации: © 2015 Wimpy Kid, Inc. DIARY OF A WIMPY KID®, WIMPY KID™, дизайн Greg Heffley design™ являются торговыми знаками Wimpy Kid, Inc. Все права защищены. Book design by Jeff Kinney.
Cover design by Chad W. Beckerman and Jeff Kinney
Впервые опубликовано на английском языке в 2015 году компанией Amulet Books, по готовым диапозитивам Harry N. Abrams, Inc., New York.
Оригинальное название: Diary of a Wimpy Kid: The Long Haul
Все права во всех странах защищены Harry N. Abrams, Inc.
© Джефф Кинни, 2015
© Ю. Карпухина, перевод на русский язык 2019
© ООО «Издательство АСТ», 2019



ПОСВЯЩАЕТСЯ ПАПЕ

СЕНТЯБРЬ

Суббота

Взрослые любят рассказывать про «старые добрые времена», про то, как хорошо было тогда, когда ОНИ были маленькими.

Наверно, они просто завидуют: у МОЕГО поколения есть все эти прикольные гаджеты и всякие другие штуки, которых не было у них в детстве.

Вот увидите: я БУДУ точно таким же, как мои родители, когда у меня появятся свои дети.



Мама без конца повторяет, что, когда ОНА была молодой, всё было прекрасно: в её городе все друг друга знали и жили как одна большая семья.

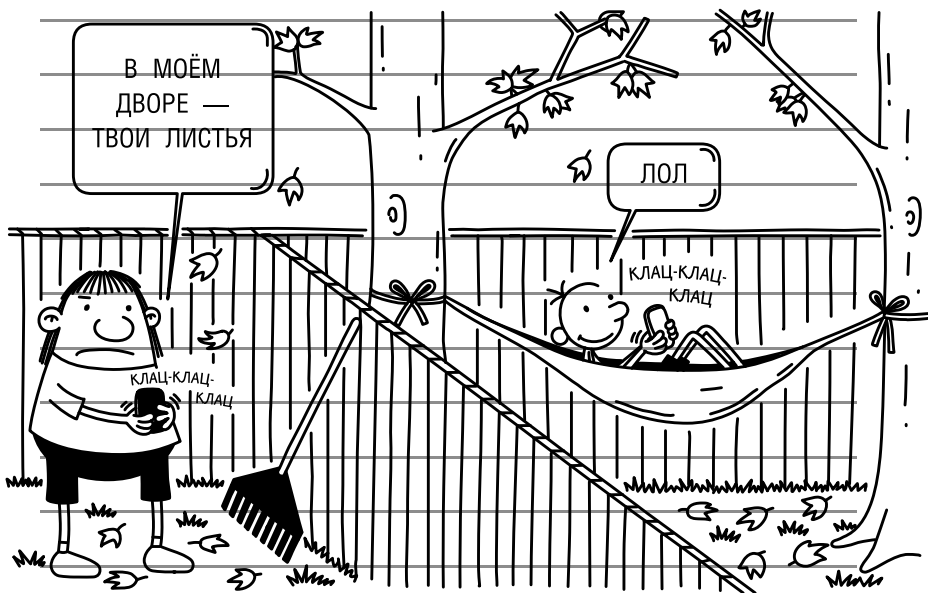
Лично Я ничего прекрасного в этом не вижу. Мне дорога моя частная жизнь, и я не хочу, чтобы все знали, чем я занимаюсь в своё личное время.



Мама говорит, что проблема современного общества в том, что все сидят, уткнувшись в экраны, и ни у кого нет времени знакомиться с соседями.

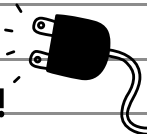
У меня другая точка зрения на эту проблему.

Я считаю, что небольшая дистанция НЕ ПОВРЕДИТ.



В последнее время мама ходит по городу и собирает подписи под петицией, которая призывает отключить мобильники и гаджеты на двое суток.

ОТКЛЮЧИТЬСЯ, ЧТОБЫ СОЕДИНИТЬСЯ!



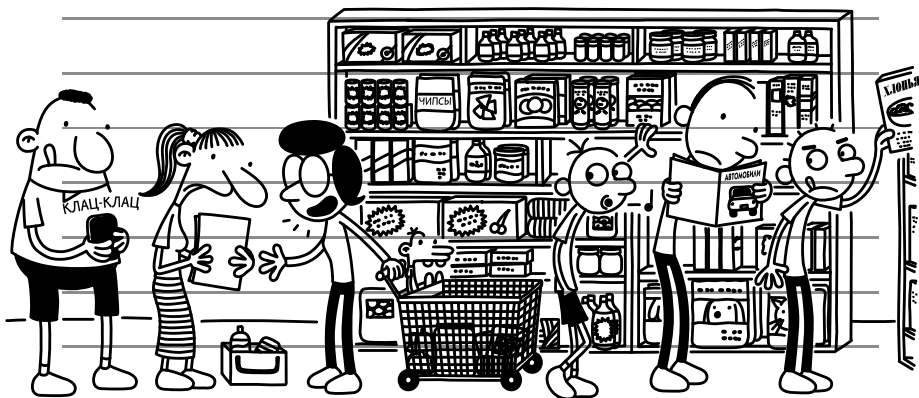
Электронные устройства занимают слишком много места в нашей жизни!

Давайте в эти выходные забудем о гаджетах и насладимся общением! Кто — за?

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 41. _____ |
| 2. _____ | 42. _____ |
| 3. _____ | 43. _____ |

Мама надо собрать сто подписей, и тогда она сможет отнести петицию в мэрию, но люди не горят желанием её подписывать.

Надеюсь, мама скоро бросит эту затею: нам всем уже надоело делать вид, что мы не имеем с ней ничего общего.



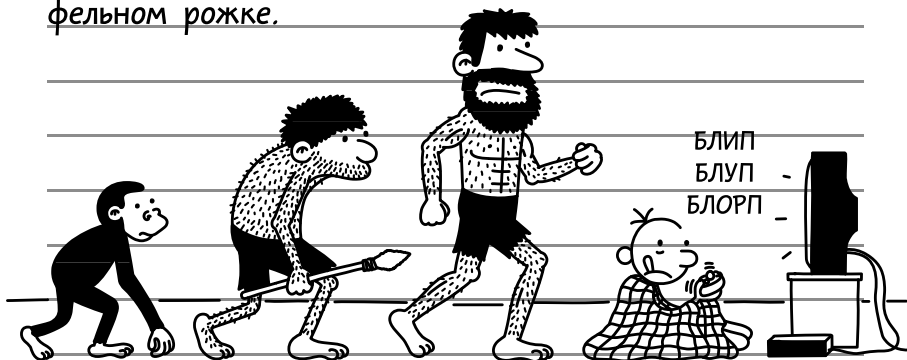
Я действительно не понимаю, почему мама считает, что надо вернуться в ПРОШЛОЕ. Насколько я могу судить, в старые добрые времена было не слишком весело.

Если вдуматься, на чёрно-белых фотографиях никто никогда НЕ УЛЫБАЕТСЯ.

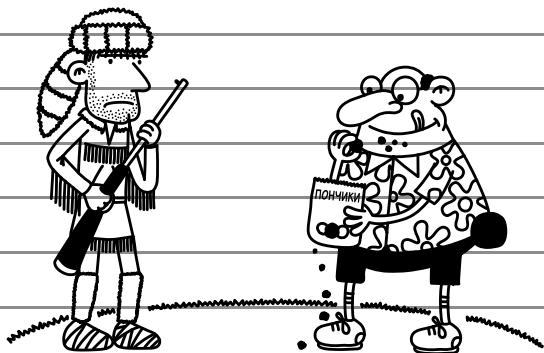


В старые добрые времена люди были намного СУРОВЕЕ, чем теперь.

Но человечество ЭВОЛЮЦИОНИРОВАЛО, и сейчас, чтобы выжить, нужны такие вещи, как электрические зубные щётки, мегамоллы и мягкое мороженое в вафельном рожке.



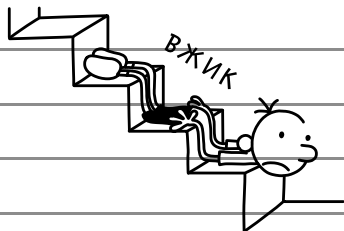
Готов поспорить, что наши предки были бы разочарованы, увидев, во что мы превратились. Но в один прекрасный день кто-то изобрёл кондиционер, и назад дороги уже не было.



Мы стали настолько избалованными, что скоро не будем даже выходить из дома, если нам будет неохота.

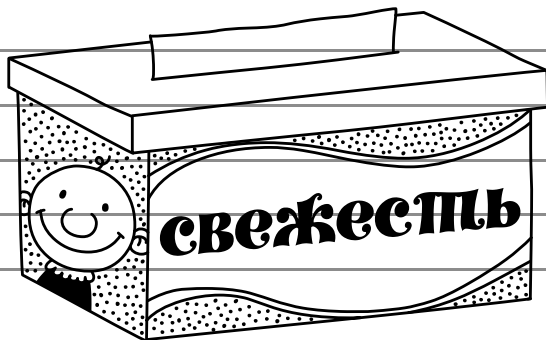


Уверен, всё идёт к тому, что через тысячу лет у людей вообще не будет ПОЗВОНОЧНИКОВ.



Некоторым не нравится, что технологии сделали нас изнеженными. Если вас интересует моё мнение, это не так уж ПЛОХО.

В наше время существует МНОЖЕСТВО удобнейших вещей, которые делают жизнь современных людей лучше. Взять хотя бы, к примеру, детские влажные салфетки. Люди пользовались обычной туалетной бумагой сотни лет, прежде чем одного гения осенила идея, и это всё изменило.



Меня удивляет только то, что люди не додумались до этого РАНЬШЕ. Мне просто не верится, что парню, который изобрёл электрическую лампочку, не пришла в голову идея с детскими влажными салфетками.



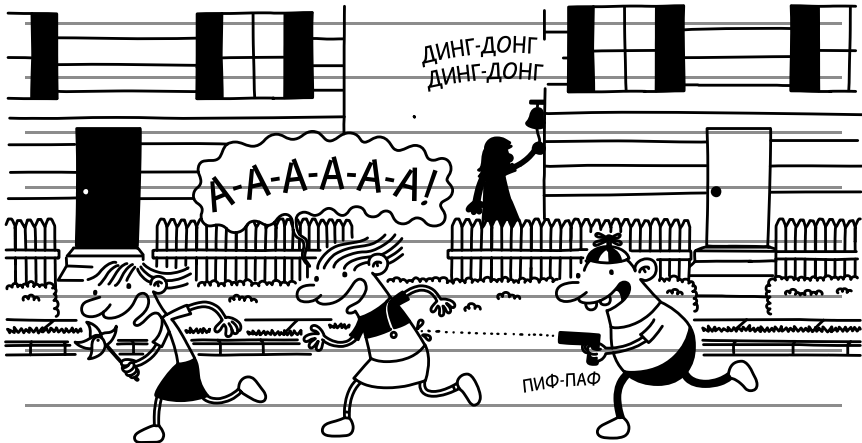
НЕ ИСКЛЮЧАЮ, что в один прекрасный день кто-то изобретёт ещё что-нибудь потрясающее, и наша жизнь станет ещё комфортнее. Чем бы это ни оказалось, я первым займу за этим очередь.

Но если всё будет, как ХОЧЕТ мама, мы станем жить так, как жили люди до появления компьютеров, мобильных телефонов и детских влажных салфеток.

Даже не хочу представлять себе, каково это — жить в мире, где нет детских влажных салфеток.

Воскресенье

Папа говорит, что, когда ОН был маленький, летом дети весь день играли на улице и шли домой, только когда их звали ужинать.



Что я могу сказать? Это совсем НЕ ПОХОЖЕ на то, чем Я занимался этим летом.

Июль и август я провёл в летнем кинолагере: там я только и делал, что сидел в кинозале с кондиционером и смотрел фильмы по восемь часов в день.

Главная причина, по которой я записался в кинолагерь, была в том, что я думал, там соберутся ЛЮБИТЕЛИ кино — такие, как Я.